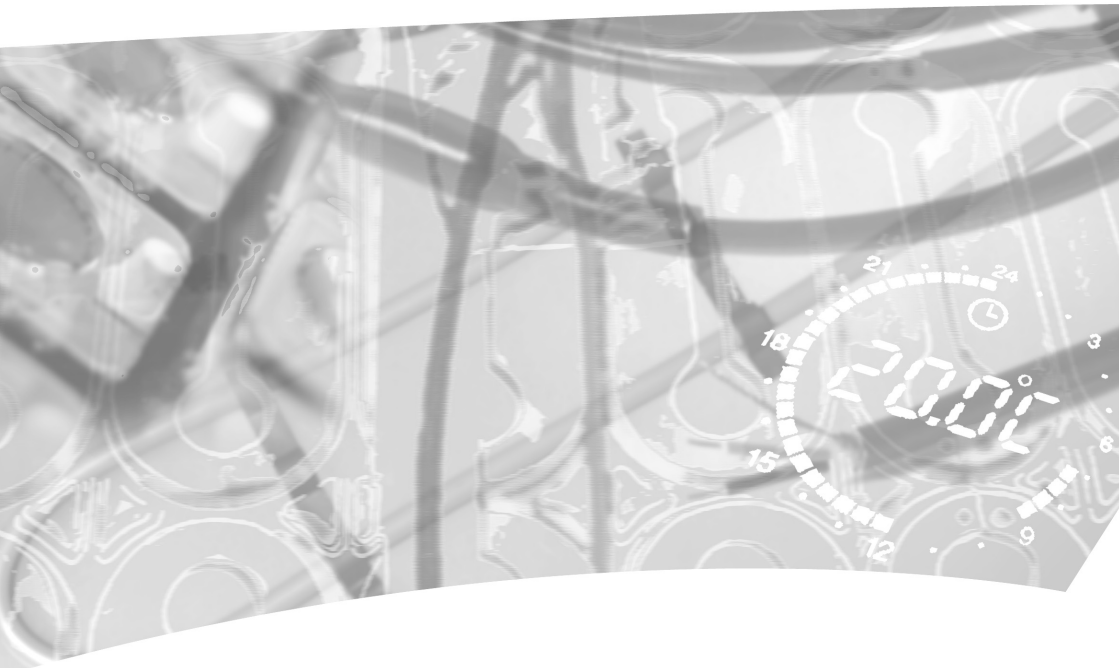


Danfoss



INSTRUCTIONS

Danfoss Pipeheat

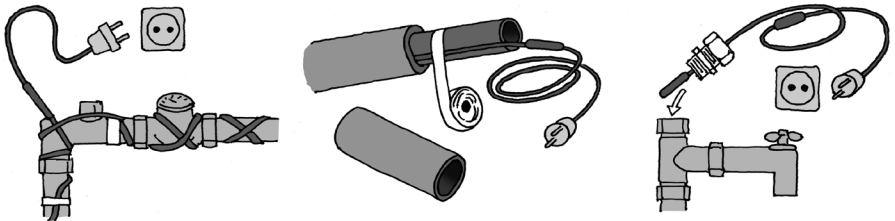
Table of contents

English.....	page	3
Svensk.....	side	5
Lithuania.....	page	7
Bulgarian.....	page	9
Deutsch.....	Seite	11
Česká.....	page	13
Slovenská.....	page	15
Suomi.....	siva	17
Polski.....	strona	19
Dansk.....	side	21
Norsk.....	side	23
Russia.....	page	25
Latvia.....	page	27
Estonian.....	page	29
Français.....	page	31
Nederlands.....	Pagina	33
Romania.....	Page	35

Installation

Inside the pipe

1. Fit a T-shaped pipe of a generous size over the pipe.
2. Fit the wadding (Item with out side thread) inside the T-shaped pipe.
3. Push the cable through the wadding, using lubricant to facilitate the installation.
The connection between heating cable and connecting cable must be outside the wadding. Mount the Wadding in the following sequence:
First you put the nut on with the flat side facing the connection
Mount the washer on the cable
Squeeze the rubber seal on the cable
Mount the threaded part with the threaded part facing the end of the cable.
The heating cable must extended stright through the T-shaped pipe.
4. Turn the wadding until it fits tightly
5. Insulate the pipe with at least 30 mm insulation or thicker if required, or bury it at a depth of no less than 50 cm.



On the pipe

1. Tape the heating cable to the underside of the pipe with aluminium tape.
2. Insulate the pipe with at least 30 mm insulation or thicker if required, or bury it at a depth of no less than 50 cm.

The heating cable has the capacity to frost protect pipes up to 50 mm in diameter down to -25°C , provided it is insulated or buried according to the installation instructions.

Range:	Length	Power/Voltage
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 1" wadding for internal mounting in pipe.

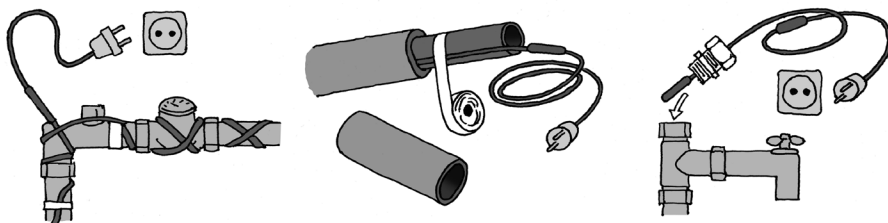
The heating cable is supplied with a 1.5 m connecting cable and plug.
The heating cable is exclusively intended for frost protection of water pipes.
Do not cover the heating cable with materials that cannot withstand +65°C.
Do not switch on the heating cable while it is rolled up, due to the risk of overheating.
To be used for frost protection of temporary installations, frost protection of permanent installations must be undertaken by a certified electrician in compliance with current high voltage regulations.
Do not replace the connecting cable. If the connecting cable is damaged, the entire heating cable must be discarded.

Självbegränsande värmekabel för frostskydd av vattenledningar

Montageanvisning

Invändigt montage:

1. Montera T-rör av lämplig dimension på slangen.
2. Montera tätningen (extra tillbehör) i T-röret.
3. Skjut i kabeln genom tätningen, använd diskmedel för lättare montage.
Skarv mellan värmekabel och anslutningskabel skall vara utanför tätningen.
Värmekabeln skall gå rakt igenom T-röret.
4. Drag åt tätningen så att det blir tätt.
5. Röret isoleras med min 30 mm isolering eller tjockare vid behov, eller grävs ned till ett djup av min 50 cm.



Utvändigt montage:

1. Värmekabeln tejpas fast på undersidan av röret med åldringsbeständig tejp.
2. Röret isoleras med min 30 mm isolering eller tjockare vid behov, eller grävs ner till ett djup av min 50 cm.

Värmekabeln klarar av att frostskydda rör med max 50 mm diameter ner till -25°C om det isoleras eller grävs ned enligt montageanvisningen.

Sortiment:

E-nr	Längd	Effekt / Spänning
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066

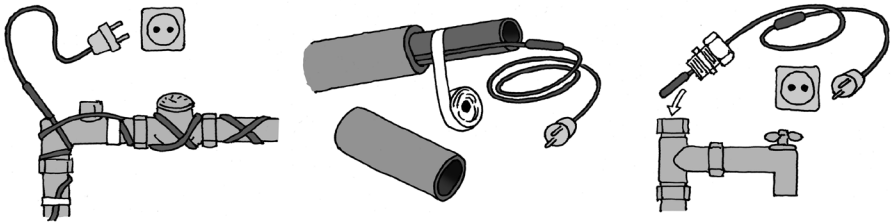
Tätning 1" för invändigt montage i rör.

Värmekablarna levereras med 1,5 m anslutningskabel och stickpropp.
Värmekabeln är endast avsedd för frostskydd av vattenledningar.
Värmekabeln får inte övertäckas med material som ej tål +65°C.
Värmekabeln får inte spänningssättas ihoprullad på grund av risk för överhettning.
Används för frostskydd av tillfälligt anläggningar, vid permanent bruk skall detta göras enligt gällande starkströmsföreskrifter av behörig elinstallatör.
Anslutningskabeln får inte bytas, om den skadas skall hela värmekabeln kasseras.

Instaliavimas

Vamzdžio viduje

1. Ant vamzdžio, kurį reikia šildyti, sumontuokite trišakį, kurio vidinis sriegis būtų 1" (25mm) arba 3/4" (20mm).
2. Į trišakį įsukite apatinę sandarinimo movos dalį (prieš tai ją išardę).
3. Prakiškite šildymo kabelį per sandarinimo movą (įvėrimui palengvinti galite panaudoti alyvą ar pan.) ir instaliuokite į vamzdį.
Jungiamoji mova tarp šildymo kabelio ir šalto laido turi likti išorėje.
Sandarinimo mova surenkama šia tvarka:
Veržlė (plokščioji pusė atsukta į jungiamąją movą).
Poveržlė.
Guminis kūginis sandariklis.
Mova su išoriniais sriegiais, kuri įsisuka į trišakį.
4. Standžiai užveržkite viršutinę movos dalį.
5. Izoliuokite vamzdį ne mažesniu kaip 30 mm termoizoliacijos sluoksniu ar daugiau, jei to reikia, arba užkaskite į ne mažesnę kaip 50 cm gylį.



Ant vamzdžio

1. Prie vamzdžio pridėkite šildymo kabelį ir užklijuokite lipnia aliuminio juosta.
2. Izoliuokite vamzdį ne mažesniu kaip 30 mm termoizoliacijos sluoksniu ar daugiau, jei to reikia, arba užkaskite į ne mažesnę kaip 50 cm gylį.

Vamzdžių apsaugai nuo užšalimo šildymo kabelį daugeliu atveju galima kloti 1 m vamzdžio – 1 m kabelio, jei:

- vamzdžio diametras didesnis nei 50 mm;
- šilumos izoliacija mažesnė negu 50 mm;
- išorės temperatūra žemesnė negu -25°C .

Asortimentas:

Range:	Ilgis	Galingumas / Įtampa
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 sandarinimo mova

Šildymo kabelis tiekiamas su 1,5 m jungiamuoju laidu ir kištuku.

Šildymo kabelis ypač tinka geriamo vandens vamzdynų apsaugai nuo užšalimo.

Šildymo kabelis neturėtų liestis su medžiagomis, kurios neatlaiko +65°C temperatūros.

Norint išvengti perkaitimo, nejunkite suvynioto kabelio.

Įrengiant laikiną ar pastovią apsaugą nuo užšalimo, kabelį prie tinklo turi prijungti kvalifikuotas elektrikas, pagal galiojančius elektrosaugos reikalavimus.

Nekeiskite pajungto kabelio. Jeigu kabelis yra pažeistas, visas kabelis turi būti pakeistas.

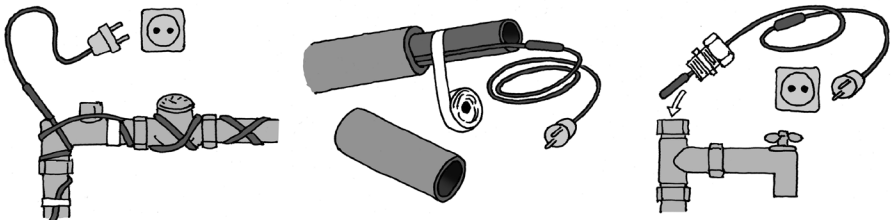
МОНТАЖ

Монтаж вътре в тръбата

За монтаж на нагревателния кабел в тръба Ви е необходим допълнителен "Комплект Danfoss FITTING 1 цол за монтаж в тръба". Моля обърнете се към "ДЕ-ВИ" ЕООД (02 / 962 69 29)

Не използвайте други части освен оригиналните, тъй като те НЕ гарантират херметичността на връзката и могат да повредят нагревателния кабел!

1. Монтирайте тройник с подходящи размери на мястото на свързване. (Допълнителният нипел е с размер 1 цол.)
2. Завийте нипела 1 цол (част от допълнителния комплект) към тройника.
3. Спазвайте следната последователност:
 - Пъхнете нагревателния кабел през пробитата тапа (част от допълнителния комплект), като резбата на тапата е с лице към нипела.
 - Пъхнете кабела през шайбата (част от допълнителния комплект)
 - Пъхнете кабела през уплътнението (част от допълнителния комплект), като използвате неагресивна смазка за по лесното му прокаране.Връзката между нагревателния и захранващия (студения) кабел трябва да е извън тръбата. Нагревателният кабел трябва да е перпендикулярен на тройника.
4. Завъртете пробитата тапа докато я затегнете. Бъдете внимателни с усилието, което прилагате.
5. Тръбата трябва да бъде минимум с 30 мм. топлоизолация, или я заровете в земята на дълбочина не по-малко от 50 см.



Монтаж върху тръбата

1. Залепете нагревателния кабел върху тръбата с алуминиева самозалепваща лепенка.
2. Тръбата трябва да бъде минимум с 30 мм топлоизолация, или я заровете на дълбочина не по-малко от 50 см.

Нагревателният кабел може да предпазва от замръзване тръби с диаметър до 50 мм. и минимална околна температура до $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$, които са топлоизолирани или заровени в земята съгласно тази инструкция за монтаж.

	Дължина	Мощност / Напрежение
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 Комплект Danfoss FITTING 1 цол за монтаж в тръба

Нагревателният кабел се доставя с монтирани 1,5 м. захранващ (студен) кабел и щепсел.

Нагревателният кабел е предназначен САМО за защита от замръзване на тръбопроводи за студена вода.

Не покривайте нагревателния кабел с материали, които не издържат температура от $+ 65\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Не включвайте нагревателния кабел докато е навит на руло, поради опасност от прегряване.

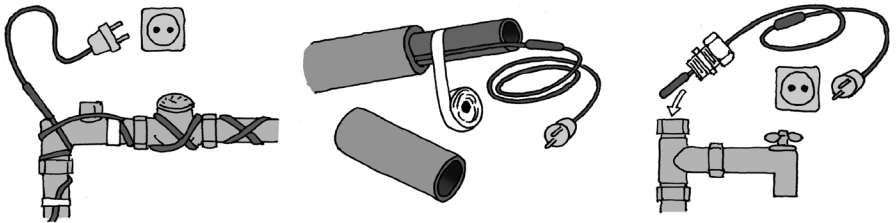
За да се използва за защита от замръзване във временни и постоянни инсталации, нагревателният кабел трябва да се монтира от електротехник, съгласно българските норми.

Не сменяйте захранващия кабел. Ако захранващия кабел е повреден, трябва да се подмени целия нагревателен кабел.

Installation

Montage im Rohr

1. Montieren Sie ein T-Stück passend zur jeweiligen Rohrnenweite.
2. Drehen Sie das Unterteil der Verschraubung (extra Zubehör) in das T-Stück. Die Verschraubung ist passend für 1/2" oder 1" Gewinde, ggf. ist ein Reduzierstück zu verwenden. Danach schieben Sie die Mutter, den Zwischenring und die Gummidichtung über das Heizband
3. Das Heizband kann jetzt durch die Verschraubung in die Rohrleitung geschoben werden.
Die Verbindungsmuffe zwischen Heizband und Anschlussleitung muss außerhalb der Rohrleitung bzw. der Verschraubung bleiben.
4. Ziehen Sie die Mutter der Verschraubung ausreichend fest.
5. Isolieren Sie die Rohrleitung mit einer Isolierung von mindestens 30mm Stärke.



Montage am Rohr

1. Befestigen Sie das Heizband mittels Klebeband so dass es gut an der Unterseite der Rohrleitung anliegt.
2. Isolieren Sie die Rohrleitung mit einer Isolierung von mindestens 30mm Stärke.

Hinweis:

Das Heizband gewährleistet eine Frostsicherheit für Rohrleitung mit einer Nenweite von 50mm bei einer Temperatur von -25°C und einer Isolierstärke von 30mm.

Sortiment:

Best. Nr.	Typ	Länge [m]	Leistung [W]	Spannung [V]
088L1010	SLPH-10	2	20	230
088L1011	SLPH-10	4	40	230
088L1012	SLPH-10	6	60	230
088L1013	SLPH-10	8	80	230
088L1014	SLPH-10	10	100	230
088L1015	SLPH-10	12	120	230
088L1016	SLPH-10	14	140	230
088L1017	SLPH-10	16	160	230
088L1018	SLPH-10	19	190	230
088L1019	SLPH-10	22	220	230
088L1020	SLPH-10	25	250	230

Zubehör:

088L1066 Verschraubung 1/2" und 1" Außengewinde für die Verlegung im Rohr.

Einsatzbereich:

Rohrbegleitheizung zur Vermeidung von Frostschäden an Metall- und Kunststoffrohren.

Der Anschluss erfolgt durch eine 2 m lange Zuleitung und einem bereits montiertem Schukostecker.

Die Isolierung und Kunststoffrohre müssen eine Nenngrenztemperatur von 65°C aufweisen.

Das Heizband darf nicht im aufgerollten Zustand in Betrieb gesetzt werden, es besteht die Gefahr einer Überhitzung.

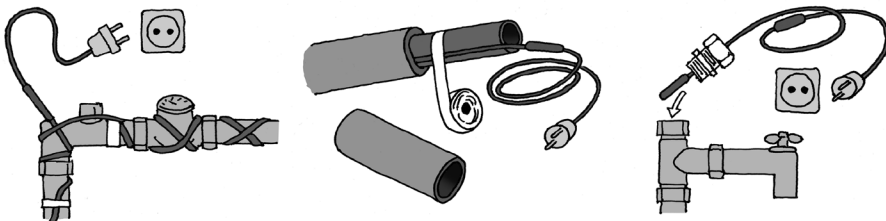
Pipeheat SLPH-10 Heizbänder sind für einen vorübergehenden Betrieb vorgesehen. Dauerhafte Installationen dürfen nur durch den Elektrofachmann vorgenommen werden.

Die Zuleitung darf nicht ausgewechselt werden. Im Falle einer Beschädigung ist das gesamte Heizelement auszuwechseln.

Instalace

Instalace na potrubí

Kabel připevníme na potrubí pomocí hliníkové lepicí pásky. Kabel umístíme na spodní část potrubí, ale vždy z boku potrubí, popřípadě ovineme po spirále. Pro optimální přenos tepla doporučujeme přelepit topný kabel hliníkovou páskou i v tom případě, že použijeme jiný způsob uchycení. U potrubí z umělé hmoty musí být topná páska také vlepena mezi topný kabel a potrubí pro účinnější přenos tepla. Potrubí zaizolujeme nejméně 30 mm silnou izolací, nebo uložíme do země v hloubce nejméně 50 cm. V zimním období, kdy hrozí zamrznutí vody v potrubí zapojíme topný kabel do zásuvky.



Obrázky ukazují způsoby přichycení topného kabelu k potrubí.

Topný kabel uchrání potrubí o průměru 50 mm s izolací 30 mm, nebo uložený do země v hloubce nejméně 50 cm až do teploty $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Topný kabel se v České republice nesmí instalovat do potrubí s pitnou vodou!

Tabuľka vyrábaných dĺžok:

Obj. č.	Typ	Dĺžka [m]	Výkon [W]	Napätie [V]
088L1010	SLPH-10	2	20	230
088L1011	SLPH-10	4	40	230
088L1012	SLPH-10	6	60	230
088L1013	SLPH-10	8	80	230
088L1014	SLPH-10	10	100	230
088L1015	SLPH-10	12	120	230
088L1016	SLPH-10	14	140	230
088L1017	SLPH-10	16	160	230
088L1018	SLPH-10	19	190	230
088L1019	SLPH-10	22	220	230
088L1020	SLPH-10	25	250	230

Vykurovací kábel je dodávaný s 1,5 m prírodným napájacím vodičom a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

Vykurovací kábel je výhradne určený na ochranu potrubia s vodou pred zamrznutím.

Na izoláciu použite výhradne materiál, ktorý znesie teplotu 65°C a viac.

Ak je horná teplota limitovaná, musíme vždy použiť vhodnú reguláciu.

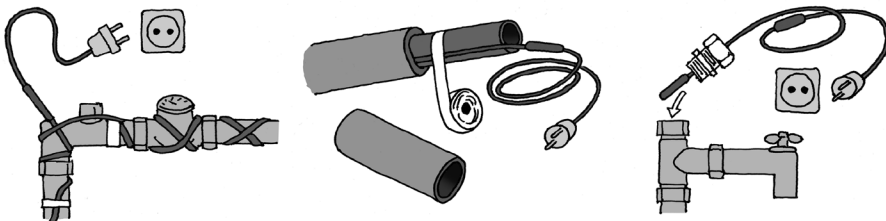
Nezapínajte vykurovací kábel do zásuvky pokiaľ je zmotaný do kĺbka, riskujete prehriatie a poškodenie vykurovacieho kábla.

V prípade poškodenia napájacieho vodiča, prípadne spojky vykurovací kábel vyradte. Vykurovací kábel v záruke reklamujte u predajcu. Je zakázané vykurovací kábel, spojku a prívádzací napájací vodič opravovať.

Inštalácia

Inštalácia na potrubie

Kábel pripevníme na potrubie pomocou hliníkovej lepiacej pásky. Kábel umiestnime na spodnú časť potrubia, ale vždy z boku potrubia, prípadne ovinieme po špirále. Pre optimálny prenos tepla doporučujeme prelepiť vykurovací kábel hliníkovou páskou aj v tom prípade, že použijeme iný spôsob uchytenia. U potrubia z umelej hmoty musí byť hliníková páska tiež vlepovaná medzi vykurovací kábel a potrubie pre účinnejší prenos tepla. Potrubie zaizolujeme najmenej 30 mm silnou izoláciou, alebo uložíme do zeme v hĺbke najmenej 50 cm. V zimnom období, kedy hrozí zamrznutie vody v potrubí zapojíme vykurovací kábel do zásuvky.



Obrázky ukazujú spôsoby prichytenia vykurovacieho kábla k potrubiu.

Vykurovací kábel uchráni potrubie s priemerom 50 mm pri izolácii 30 mm, alebo po uložení do zeme v hĺbke najmenej 50 cm až do teploty $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Vykurovací kábel je výhradne určený na potrubie a nie pre inštaláciu vo vnútri vodovodného potrubia v Slovenskej republike!

Tabuľka vyrábaných dĺžok:

Obj. č.	Typ	Dĺžka [m]	Výkon [W]	Napätie [V]
088L1010	SLPH-10	2	20	230
088L1011	SLPH-10	4	40	230
088L1012	SLPH-10	6	60	230
088L1013	SLPH-10	8	80	230
088L1014	SLPH-10	10	100	230
088L1015	SLPH-10	12	120	230
088L1016	SLPH-10	14	140	230
088L1017	SLPH-10	16	160	230
088L1018	SLPH-10	19	190	230
088L1019	SLPH-10	22	220	230
088L1020	SLPH-10	25	250	230

Vykurovací kábel je dodávaný s 1,5 m prírodným napájacím vodičom a zástrčkou do zásuvky na 230 V.

Vykurovací kábel je výhradne určený na ochranu potrubia s vodou pred zamrznutím.

Na izoláciu použite výhradne materiál, ktorý znesie teplotu 65°C a viac.

Ak je horná teplota limitovaná, musíme vždy použiť vhodnú reguláciu.

Nezapínajte vykurovací kábel do zásuvky pokiaľ je zmotaný do kĺbka, riskujete prehriatie a poškodenie vykurovacieho kábla.

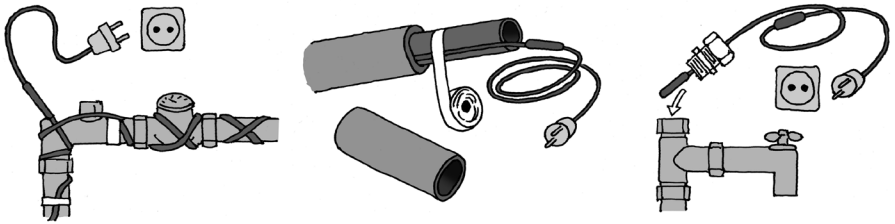
V prípade poškodenia napájacieho vodiča, prípadne spojky vykurovací kábel vyradte. Vykurovací kábel v záruke reklamujte u predajcu. Je zakázané vykurovací kábel, spojku a prívádzací napájací vodič opravovať.

Itserajoittuva lämpökaapeli putken sulanapitoon

Asennusohje

Putken sisään:

1. Asenna liitosputki (esim. T-putki) sopivalle etäisyydelle vesiputkeen.
2. Asenna paineläpiviennin runko-osa (panieläpivienti on lisätarvike) liitosputkeen.
3. Tiivistä runko-osa hamppunarulla ja/tai putkitiivisteellä, kiristä.
4. Työnnä lämpökaapeli mutterin ja aluslevyn läpi.
5. Käännä kumitiiviste lämpökaapelin ympärille ja työnnä kaapeli runko-osan läpi, kiristä.
Huom! Lämpö- ja liitoskaapelin liitännän tulee olla paineläpiviennin ulkopuolella. Lämpökaapelin tulee kulkea suoraan liitosputkessa.
6. Eristä putki vähintään 30 mm tai tarvittaessa paksummalla eristeellä tai upota putki ainakin 50 cm syvyyteen.



Putken päälle

1. Teippaa lämpökaapeli alumiiniteipillä putken alapintaan kiinni.
2. Putki eristetään vähintään 30 mm tai tarvittaessa paksummalla eristeellä, tai upota putki ainakin 50 cm syvyyteen.

Lämpökaapelin roudansuojauiskyky riittää max. 50 mm putkelle -25° C asti, edellyttäen, että eristys on tehty tai putki upotettu maahan asennusohjeiden mukaisesti.

Tuotteet

SSTL nro	Tuote	Pituus	Teho	Jännite
088L1010	SLPH-10	2 m	20 W	230 V
088L1011	SLPH-10	4 m	40 W	230 V
088L1012	SLPH-10	6 m	60 W	230 V
088L1013	SLPH-10	8 m	80 W	230 V
088L1014	SLPH-10	10 m	100 W	230 V
088L1015	SLPH-10	12 m	120 W	230 V
088L1016	SLPH-10	14 m	140 W	230 V
088L1017	SLPH-10	16 m	160 W	230 V
088L1018	SLPH-10	19 m	190 W	230 V
088L1019	SLPH-10	22 m	220 W	230 V
088L1020	SLPH-10	25 m	250 W	230 V

088L1066 ¾" & 1 paineläpivienti putken sisälle (lisätarvike)

Lämpökaapeli toimitetaan kahden metrin (2 m) pistotulppallisella liitoskaapelilla.

Lämpökaapeli sopii vain vesiputken routasuojaukseen.

Lämpökaapelin mahdollisesti peittävän materiaalin pitää kestää +65 °C.

Lämpökaapeliin ei saa kytkeä virtaa sen ollessa vielä kelalla, vaarana ylikuumeneminen.

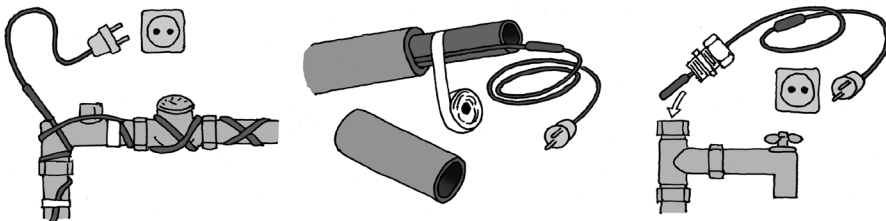
Lämpökaapelia käytetään väliaikaiseen routasuojaukseen, pysyvään käyttöön kytkentätöön saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Liitoskaapelia ei saa vaihtaa ja jos se vahingoittuu, koko lämpökaapeli on vaihdettava.

Montaż zestawu kabla grzejnego SLPH-10

Wewnątrz rury

1. Zamontować trójnik na rurze, którą chcemy ogrzewać.
2. Dobrać dławik (1/2" lub 1") do średnicy trójnika. Dławik powinien posiadać uszczelkę gumową w celu uszczelnienia umieszczonego w nim kabla grzejnego.
3. Po wprowadzeniu końcówki kabla grzejnego do dławika, należy wkręcić dławik w jeden z wolnych otworów trójnika.
4. Następnie wprowadzić pozostałą część kabla grzejnego do rury i dokręcić mocno dławik, aż do uzyskania szczelności na połączeniu z trójnikiem oraz w miejscu wprowadzonego kabla grzejnego.
5. Ułożyć warstwę termoizolacji, o grubości minimum 30 mm, na ogrzewany odcinek rury (na długości minimum 50 cm).
Sposób montażu kabla grzejnego wewnątrz rury jest pokazany na jednym z poniższych rysunków.



Na powierzchni rury

1. Przymocować kabel grzejny do powierzchni rury przy użyciu aluminiowej taśmy samoprzylepnej.
2. Ułożyć warstwę termoizolacji, o grubości minimum 30 mm, na ogrzewany odcinek rury (na długości minimum 50 cm).
Sposób montażu kabla na powierzchni rury jest pokazany na poniższych rysunkach.

Kabel grzejny zabezpiecza przed zamarzaniem wody w rurach, o średnicy do 50 mm, przy spadku temperatury do -25°C .

Nr. katalogowy	Typ	Długość [m]	Moc [W]	Napięcie [V]
088L1010	SLPH-10	2	20	230
088L1011	SLPH-10	4	40	230
088L1012	SLPH-10	6	60	230
088L1013	SLPH-10	8	80	230
088L1014	SLPH-10	10	100	230
088L1015	SLPH-10	12	120	230
088L1016	SLPH-10	14	140	230
088L1017	SLPH-10	16	160	230
088L1018	SLPH-10	19	190	230
088L1019	SLPH-10	22	220	230
088L1020	SLPH-10	25	250	230

Kabel grzejny samoregulujący jest dostarczany w gotowym do podłączenia zestawie, z odcinkiem przewodu zimnego o długości 1,5 m, zakończonym wtyczką.

Zestaw przeznaczony jest do zabezpieczania rur z wodą przed zamarzaniem.

Nie należy stosować kabla grzejnego na rurach z materiału o wytrzymałości termicznej niższej niż 65°C.

Nie należy podłączać do zasilania kabla grzejnego zwiniętego w krążek, ze względu na możliwość jego przegrzania.

Przed montażem i ewentualnym demontażem kabla grzejnego należy bezwzględnie odłączyć jego zasilanie.

Obwód zasilania kabla grzejnego powinien być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowo-prądowym.

Ułożenia i podłączenia do instalacji elektrycznej musi dokonać elektryk z uprawnieniami.

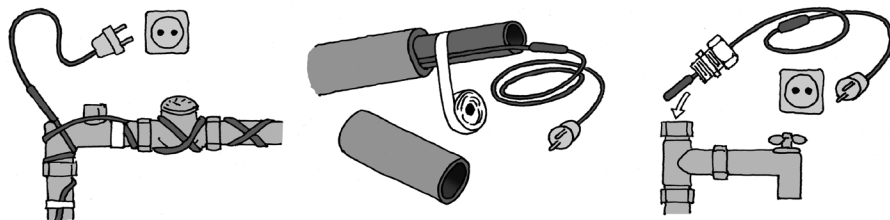
Należy przestrzegać obowiązujących norm i przepisów w zakresie instalacji elektroenergetycznych.

Selvbegrænsende varmekabel for frostsikring af vandrør.

Montagevejledning.

Indvendig montage i rør:

1. Monter et ¾" eller 1" T stykke på røret.
2. Monter pakedåse på T-stykket. (ekstratilbehør E. nr. 72 39 105 261)
3. Kablet skubbes ind i røret gennem pakedåsen, kablet skal føres lige gennem T-stykket. Samling mellem varmekabel og tilslutningskabel skal altid placeres udenfor røret.
4. Spænd pakedåsens omløber så pakningen er tæt.
5. Røret isoleres typisk med 30mm isolering eller graves ned i en dybde af minimum 500mm, specielle forhold kan dog forekomme så foranstående ikke er tilstrækkeligt.



Udvendig montage:

1. Varmekablet tapes fast på undersiden af røret med alutape.
2. Røret isoleres med minimum 30mm isolering evt. mere hvis specielle forhold gør sig gældende
Rør med en diameter på 50mm kan frostsikres ned til -25°C, hvis ovenstående vejledning følges.

Sortiment:

Varenr	El nummer	EAN nummer	Type	Spænding
088L1010	72 35 863 808	5703466130032	SLPH-10, 2m	20W/230V
088L1011	72 35 863 811	5703466130049	SLPH-10, 4m	40W/230V
088L1012	72 35 863 824	5703466130056	SLPH-10, 6m	60W/230V
088L1013	72 35 863 837	5703466130063	SLPH-10, 8m	80W/230V
088L1014	72 35 863 840	5703466130070	SLPH-10, 10m	100W/230V
088L1015	72 35 863 853	5703466130087	SLPH-10, 12m	120W/230V
088L1016	72 35 863 866	5703466130094	SLPH-10, 14m	140W/230V
088L1017	72 35 863 879	5703466130100	SLPH-10, 16m	160W/230V
088L1018	72 35 863 882	5703466130117	SLPH-10, 19m	190W/230V
088L1019	72 35 863 895	5703466130124	SLPH-10, 22m	220W/230V
088L1020	72 35 863 905	5703466130131	SLPH-10, 25m	250W/230V

Varmekablet leveres med 1,5m tilledning påmonteret stikkprop.

Tilbehør:

Alutape: B25mm:L2500mm

Pakdåse: Pakdåse messing passer til ¾" og 1"

Termostat: EFET/EFIT 610, -10-50°C, IP44, ledningsføler incl.

Installation generelt.

Kablet må ikke udsættes for temperaturer højere end 60°C.

Kablet må ikke monteres på materiel der ikke tåler min. 80°C.

Kablet skal forskriftsmæssigt ekstrabeskyttes.

Kablet må kun benyttes til frostsikring af vandrør.

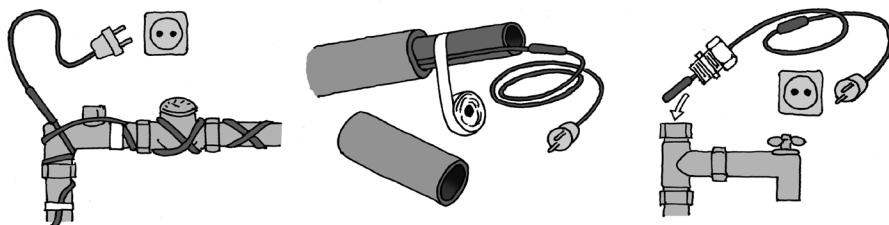
Tilslutningskablet må ikke afkortes, ved brud kasseres hele kablet.

Selvbegrensende varmekabel til frostsikring av vannrør.

Montasje anvisning:

Innvendig montasje:

1. Monter inn en T-kopling med 25/32mm gjengediameter.
2. Monter inn pakkboksen (tilbehør) i T-koplingen.
3. Skyv kabelen gjennom pakkboksen. Såpe kan benyttes for å lette skyvingen. Skjøt og tilledning må være på utsiden av pakkboksen.
4. Skru til (tett til) pakkboksen slik at denne blir tett mot kabelen.
5. Røret isoleres med min. 30mm isolasjon eller tykkere ved behov. Eller legges med en leggedybde på min. 50cm i bakken.



Utvendig montasje:

1. Varmekabelen tapes fast på røret (helst på undersiden) med varmebestandig tape.
2. Røret isoleres med min. 30mm isolasjon eller tykkere ved behov. Eller legges med en leggedybde på min. 50cm i bakken.

Varmekabelen har en effekt på 10W/m v/10°C, og er tilstrekkelig til å frostsikre rør med max. 50mm diameter ned til ca. - 25°C om det isoleres eller graves ned ihht montasje anvisningen.

Vare sortiment:

El.nr:	Type	Lengde	Effekt	Spenning
8544401	Pipeheat Plug In	2m	20W	230V
8544402	Pipeheat Plug In	4m	40W	230V
8544403	Pipeheat Plug In	6m	60W	230V
8544404	Pipeheat Plug In	8m	80W	230V
8544405	Pipeheat Plug In	10m	100W	230V
8544406	Pipeheat Plug In	12m	120W	230V
8544407	Pipeheat Plug In	14m	140W	230V
8544408	Pipeheat Plug In	16m	160W	230V
8544409	Pipeheat Plug In	19m	190W	230V
8544411	Pipeheat Plug In	22m	220W	230V
8544412	Pipeheat Plug In	25m	250W	230V

NB! Ved 0°C vil effekten være ca. 12W/m kabel.

088L1066 Pakkboks 25/32mm for innvendig montasje i vannrør.

Varmekabelen leveres med påsatt tilledning (1,5m) og jordnet støpsel. Varmekabelen skal kun benyttes til frostsikring av vannrør.

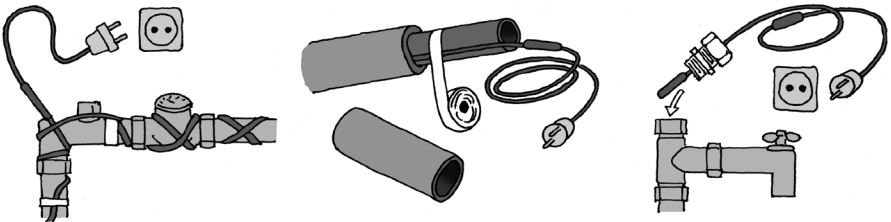
NB! Husk alltid å benytte jordfeilvern max. 30mA. Varmekabelen må ikke overdekkes av materiale som ikke tåler opp mot +65°C. Varmekabelen må ikke spenningssettes mens den er sammenrullet, pga. fare for overoppheting. Fast installasjon må utføres ihht gjeldende forskrifter og skal utføres av aut/reg elektroinstallatør.

ПАСПОРТ-ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Внутри трубы

Для монтажа кабеля внутри трубы вам необходимо дополнительно заказать комплект (специальная муфта поставляется на два типа резьбы – 1" и 3/4") для монтажа в трубе.

1. Установите на трубу тройник соответствующего размера.
2. Установите на тройник корпус ниппельной муфты (часть дополнительного комплекта), используя необходимые материалы и инструменты.
3. Сборка ниппельной муфты ведется в следующей последовательности:
Наденьте на кабель внутреннюю гайку ниппельной муфты
Наденьте на кабель шайбу из комплекта ниппельной муфты
Наденьте на кабель резиновый сальник муфты. Для облегчения установки можно использовать неагрессивную смазку. Соберите муфту, от руки затянув внутреннюю гайку муфты.
Соединительная муфта, соединяющая нагревательный кабель и его холодный конец, должна находиться снаружи.
4. Затяните гайку ниппельной муфты так, чтобы почувствовать сопротивление при затяжке.
5. Защитите трубу сверху слоем теплоизоляции толщиной не менее 30 мм, или заглубите ее в грунт на глубину не менее 50 см.



На поверхности трубы

1. Закрепите нагревательный кабель к внешней поверхности трубы при помощи липкой алюминиевой ленты. Лента должна закрывать кабель по всей его длине. Если производится установка кабеля на пластиковую трубу, то следует предварительно приклеить слой липкой алюминиевой ленты там, где затем будет находиться нагревательный кабель.
2. Защитите трубу сверху слоем теплоизоляции толщиной не менее 30 мм, или заглубите ее в грунт на глубину не менее 50 см.

Нагревательный кабель, установленный в соответствии с данными инструкциями, обеспечит надежную защиту кабеля при условии, что максимальный диаметр трубы не превышает 50 мм, а температура окружающей среды не ниже -25°C

Код изделия	Длина	Мощность / Напряжение
088L1010	2 м	20 W / 230 V
088L1011	4 м	40 W / 230 V
088L1012	6 м	60 W / 230 V
088L1013	8 м	80 W / 230 V
088L1014	10 м	100 W / 230 V
088L1015	12 м	120 W / 230 V
088L1016	14 м	140 W / 230 V
088L1017	16 м	160 W / 230 V
088L1018	19 м	190 W / 230 V
088L1019	22 м	220 W / 230 V
088L1020	25 м	250 W / 230 V

Нагревательный кабель поставляется с холодным соединительным проводом длиной 1,5 м и вилкой для подключения его к электрической сети.

Нагревательный кабель предназначен ТОЛЬКО для защиты труб с водой от замерзания.

Не закрывайте кабель материалами, неспособными длительно выдерживать нагрев до +65°C.

Не включайте нагревательный кабель, смотанный в бухту. Это может привести к его перегреву и выходу из строя.

Вне зависимости от того, используется кабель для постоянной установки или же временного использования, его монтаж должен производиться авторизованным персоналом в соответствии с действующими Правилами Устройства Электроустановок.

Не ремонтируйте и не модернизируйте это изделие самостоятельно. В случае повреждения соединительного кабеля весь комплект подлежит замене.

Uzstādīšana

Uzstādīšana caurulē

Lai uzstādītu apsildes kabeli caurulē, nepieciešams papildus iegādāties Danfoss pārejas blīvējumu uz 088L1066 ¾" un 1" DPH kabeļa ievadīšanai caurulē.

1. Uz caurules uzstādiat atbilstoša izmēra T-gabalu pārejas blīvējuma ievadīšanai.
2. Ieskrūvējiet T-gabalā pārejas blīvējuma daļu ar vītņi ¾" vai 1".
3. Uzstādīšanu veiciet sekojoši:

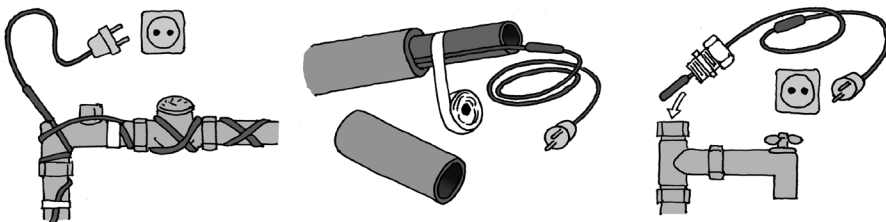
Vispirms uzvelciet uz kabeļa uzgriezni ar gludo virsmu uz savienojuma pusi.

Uzvelciet metāla gredzenu uz kabeļa.

Uzvelciet konusveida gumijas blīvējumu uz kabeļa, izmantojot smērvielu lai atvieglotu uzstādīšanu.

Gumijas konusveida blīvējumam jābūt uzstādītam ar tievāko galu uz apsildes kabeļa beigām. Apsildes kabeļa savienojumam ar barošanas kabeli jāpaliek ārpus pārejas blīvējuma. Ievadiet apsildes kabeli caurulē caur T-gabala taisno galu.

4. Uzskrūvējiet uzgriezni un kārtīgi pievelciet.
5. Uzstādiat uz caurules vismaz 30 mm siltumizolācijas materiālu vai ierociet zemē vismaz 50 cm dziļumā.



Uzstādīšana uz caurules

1. Nofiksējiet apsildes kabeli ar alumīnija lentu pie caurules apakšpusē.
2. Uzstādiat uz caurules vismaz 30 mm siltumizolācijas materiālu vai ierociet zemē vismaz 50 cm dziļumā.

Apsildes kabelis var nodrošināt aizsardzību pret aizsalšanu caurulēm ar diametru līdz 50 mm temperatūrai nokrītoties līdz -25°C, ja tā ir izolēta vai ierakta zemē atbilstoši uzstādīšanas instrukcijai.

Sortiments:	Garums	Jauda	Strāva
088L1010 SLPH-10	2 m	20 W	230 V
088L1011 SLPH-10	4 m	40 W	230 V
088L1012 SLPH-10	6 m	60 W	230 V
088L1013 SLPH-10	8 m	80 W	230 V
088L1014 SLPH-10	10 m	100 W	230 V
088L1015 SLPH-10	12 m	120 W	230 V
088L1016 SLPH-10	14 m	140 W	230 V
088L1017 SLPH-10	16 m	160 W	230 V
088L1018 SLPH-10	19 m	190 W	230 V
088L1019 SLPH-10	22 m	220 W	230 V
088L1020 SLPH-10	25 m	250 W	230 V

088L1066 pārejas blīvējums $\frac{3}{4}$ " un 1" DPH kabeļa ievadišanai caurulē.

Apsildes kabelis ir komplektēts ar 1,5 m garu barošanas kabeli un kontaktdakšu.

Apsildes kabelis ir paredzēts tikai ūdens cauruļu aizsardzībai pret aizsalšanu.

Nedrīkst apsegt apsildes kabeli ar materiāliem, kuri nav paredzēti temperatūrai virs +65°C.

Nedrīkst ieslēgt apsildes kabeli, kad tas ir satīts rullī. Tas var izraisīt kabeļa pārkāršanu.

Apsildes kabeli izmanto aizsardzībai pret aizsalšanu pagaidu uzstādīšanai ar kontaktdakšu. Apsildes kabeļa pastāvīgu elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis, atbilstoši pastāvošajiem noteikumiem.

Nemainiet barošanas kabeli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, no visa apsildes kabeļa izmantošanas jāatsakās.

Paigaldusjuhend

Torusisene paigaldus

1. Paigalda torule kolmik.

2. Tihenda 088L1066 $\frac{3}{4}$ / 1" läbiviigu (eraldi toode, art. nr.19805366) korpuse keere toruteibiga ja keera see kolmikusse nii, et järgmisena paigaldatav küttekaabel jookseks läbi selle otse torusse ja et selle kooniline siseosa jääks suunaga väljapoole. Pinguta.

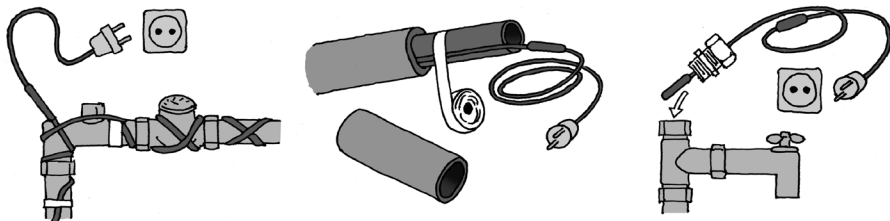
3. Lükka kõigepealt läbiviigumutter ja seejärel seib küttekaablile suunaga küttekaabli otsast toitekaabluga ühenduskoha poole.

Paigalda kooniline kummitihend küttekaablile laiema otsaga seibi ja mutri poole ning kitsama otsaga läbiviigu korpuse poole ja lükka kaabel läbi läbiviigu korpuse torusse.

4. Keera mutter korpusekeermele. Pinguta.

NB! Küttekaabli ja toitekaabli ühenduskoht peab kindlasti jääma torust välja! Küttekaabel peab jooksema läbi kolmiku otse torusse.

5. Soojusta toru vähemalt 30 mm paksuse isolatsioonimaterjaliga või mata toru vähemalt 50 cm sügavusele



Torupealne paigaldus

1. Liimi küttekaabel kogu pikkuses alumiiniumteibiga torule.

2. Soojusta toru vähemalt 30 mm paksuse isolatsioonimaterjaliga või mata toru vähemalt 50 cm sügavusele

Küttekaabel võimaldab hoida kuni 50 mm-se läbimõõduga toru jäävabana välistemperatuuri korral kuni -25°C juhul, kui soojustamisel on järgitud paigaldusjuhendis toodud soovitusi.

Art. nr:	Pikkus	Võimsus	pinge
088L1010 SLPH-10	2 m	20 W	230 V
088L1011 SLPH-10	4 m	40 W	230 V
088L1012 SLPH-10	6 m	60 W	230 V
088L1013 SLPH-10	8 m	80 W	230 V
088L1014 SLPH-10	10 m	100 W	230 V
088L1015 SLPH-10	12 m	120 W	230 V
088L1016 SLPH-10	14 m	140 W	230 V
088L1017 SLPH-10	16 m	160 W	230 V
088L1018 SLPH-10	19 m	190 W	230 V
088L1019 SLPH-10	22 m	220 W	230 V
088L1020 SLPH-10	25 m	250 W	230 V

088L1066 $\frac{3}{4}$ / 1" läbiviik torusse.

Küttegaabel on varustatud 1,5 m pikkuse toitekaabli ja pistikuga.
Küttegaabel on mõeldud kasutamiseks vaid veetorude jäätumise vastu.
Ära kata küttegaablit materjalidega, mis ei talu temperatuuri +65°C. Ära lülita küttegaablit vooluvõrku, kui see on rulli keeratud: ülekuumenemise oht!

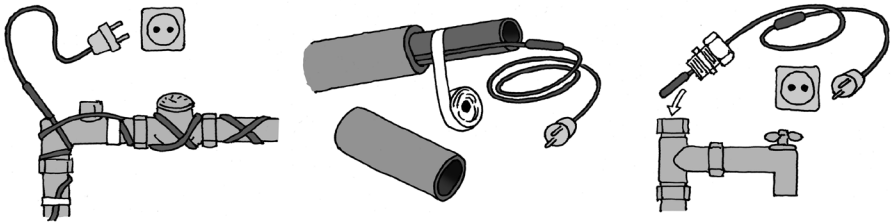
Kasutatakse külmumise vastastes ajutistes paigaldustes, püsiva paigalduse ühendused peab tegema selleks vastavat pädevust omav elektrik vastavalt kehtivatele elektriühenduseeskirjadele.

Ära vaheta toitekaablit. Kui toitekaabel on vigastatud, tuleb vahetada kogu küttegaabel.

Installation

Dans la conduite

1. Monter sur la conduite une pièce en T du même diamètre.
2. Visser le presse-étoupe (accessoire) dans la pièce en T. Le raccord est en 1/2" ou 1". prévoir éventuellement une réduction.
3. Pousser le câble a travers le presse-étoupe en utilisant un lubrifiant. La connection entre le câble chauffant et le cable de raccordement doit- être à l'extérieur du presse-étoupe. Monter le presse-étoupe selon la séquence suivante:
 - mettre d'abord l'écrou, le côté plat en face du raccordement.
 - mettre la rondelle sur le câble
 - pousser le joint en caoutchouc sur le cable
 - Monter la partie filetée avec le coté filetage du côté de l'extrémité du cable
 - Le câble chauffant doit-être tendu en ligne droite dans la pièce en T.
4. Visser le presse-étoupe jusqu'à ce qu'il soit serré.
5. Isoler le tube avec une isolation d'au moins 30 mm d'épaisseur ou l'enterrer à une profondeur d'au moins 50 cm.



Sur la conduite

1. Fixer le câble chauffant au dessous du tuyau avec de la bande d'aluminium adhésif.
2. Isoler le tube avec une isolation d'au moins 30 mm d'épaisseur ou l'enterrer à une profondeur d'au moins 50 cm.

Le câble chauffant est équipé d'un câble de connection de 1,5 m. et d'une fiche électrique.

Il est exclusivement prévu pour la protection contre le gel des conduites d'eau. Ne pas recouvrir le câble chauffant d'un isolant ne résistant pas à +65°C. Ne pas mettre sous tension un câble qui est enroulé en torche, à cause du risque de surchauffe.

A utiliser pour la protection contre le gel d'installations provisoires. Pour la protection contre le gel d'installations permanentes, le montage doit-être effectué par électricien agréé, conformément aux réglementations en vigueur sur la haute tension.

Ne pas remplacer le câble de connection. Si le câble de connection est endommagé, le câble chauffant doit-être changé dans sa totalité.

Gamme:	Longueur	Puissance/tension
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 raccord fileté de 1" pour montage interne dans le tuyau.

Le câble chauffant est fourni avec une liaison froide de 1,5 m et une fiche électrique.

Il est exclusivement prévu pour la protection contre le gel des conduites d'eau. Ne pas recouvrir le câble chauffant de matériaux ne résistant pas à +65 °C. Ne pas mettre en marche le câble chauffant lorsqu'il est enroulé à cause du risque de surchauffe.

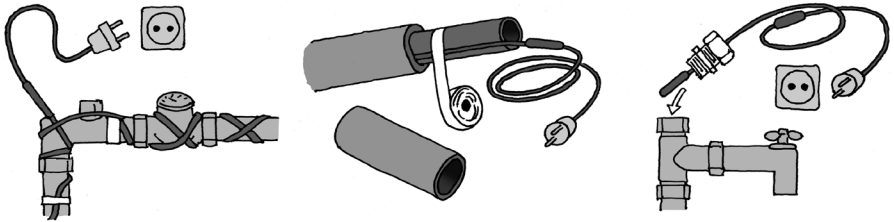
À utiliser pour la protection contre le gel d'installations provisoires. Pour la protection contre le gel d'installations permanentes, le montage doit être effectué par un électricien agréé conformément aux réglementations en vigueur sur la haute tension.

Ne pas remplacer la liaison froide. Si la liaison froide est endommagée, le câble chauffant doit être remplacé dans sa totalité.

Installatie

In de leiding

1. Plaats een ruim passend T-stuk over de leidingbuis.
2. Plaats de vulling (onderdeel zonder schroefdraad aan buitenkant) in het T-stuk.
3. Druk de kabel door de vulling heen; gebruik hierbij smeermiddel om de installatie te vergemakkelijken. De aansluiting tussen de verwarmingskabel en de aansluitkabel moet zich buiten de vulling bevinden. Bevestig de vulling als volgt:
Bevestig eerst de moer, met de vlakke kant in de richting van de aansluiting.
Plaats de sluitring op de kabel.
Druk de rubberen afdichting vast op de kabel.
Monteer het deel met schroefdraad met het schroefdraaduiteinde in de richting van het kabeluiteinde. De verwarmingskabel moet recht door het T-stuk lopen.
4. Draai de vulling tot deze stevig vastzit.
5. Isoleer de leidingbuis met een isolatielaag van 30 mm, of dikker indien nodig, of graaf hem in op een diepte van minimaal 50 cm.



Op de leiding

1. Bevestig de verwarmingskabel met behulp van aluminium tape aan de onderkant van de leiding.
2. Isoleer de leidingbuis met een isolatielaag van 30 mm, of dikker indien nodig, of graaf hem in op een diepte van minimaal 50 cm.

De verwarmingskabel kan leidingen met een diameter tot 50 mm vorstvrij houden bij temperaturen tot -25 °C, op voorwaarde dat de verwarmingskabel is geïsoleerd of onder de grond is gelegd volgens de installatie-instructies.

Bereik:	Lengte	Vermogen/Spanning
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 1" vulling voor bevestiging in de leiding.

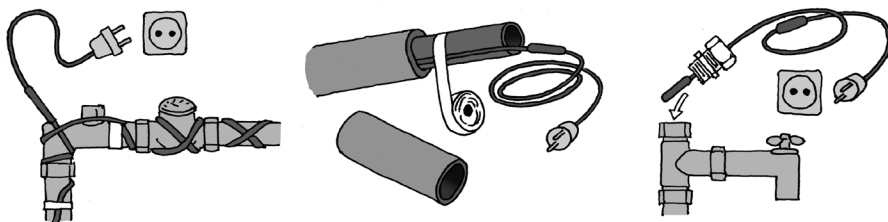
De verwarmingskabel wordt geleverd inclusief 1,5 m aansluitkabel en stekker. De verwarmingskabel is uitsluitend bedoeld voor het vorstvrij houden van waterleidingen. Dek de verwarmingskabel niet af met materiaal dat niet bestand is tegen een temperatuur van +65 °C. Schakel de verwarmingskabel niet in terwijl deze is opgerold, omdat dit kan leiden tot oververhitting. Deze verwarmingskabel is bedoeld voor tijdelijke vorstbescherming. Permanente vorstbescherming mag uitsluitend worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien overeenkomstig de geldende hoogspanningsvoorschriften.

Vervang de aansluitkabel niet. Wanneer de kabel is beschadigd, moet de gehele verwarmingskabel worden vervangen.

Instalarea

În interiorul conductei

1. Instalați o piesă în formă de T pe conductă.
2. Instalați piesa (produs separat) care permite instalarea cablului în conductă.
Împingeți cablul prin rificiul piesei de instalare, utilizând un lubrifiant pentru facilitarea instalării. Conexiunea dintre cablul de încălzire și cablul de alimentare trebuie să fie în afara piesei de montare.
4. Înșurubați piesa până când aceasta devine fixă.
Izolați conducta cu cel puțin 30 mm de izolație sau îngropați la o adâncime de minim 50 cm.



Pe conductă

1. Lipiți cablul de încălzire paralel cu conducta cu ajutorul unei benzi autoadezive de aluminiu.
2. Izolați conducta cu cel puțin 30 mm de izolație sau îngropați la o adâncime de minim 50 cm.

Cablul de încălzire are capacitatea de a proteja conductele de până la 50 mm în diametru, la temperaturi de până la - 25°C.

Gama:	Lungime	Putere/Voltaj
088L1010	2 m	20 W / 230 V
088L1011	4 m	40 W / 230 V
088L1012	6 m	60 W / 230 V
088L1013	8 m	80 W / 230 V
088L1014	10 m	100 W / 230 V
088L1015	12 m	120 W / 230 V
088L1016	14 m	140 W / 230 V
088L1017	16 m	160 W / 230 V
088L1018	19 m	190 W / 230 V
088L1019	22 m	220 W / 230 V
088L1020	25 m	250 W / 230 V

088L1066 piesă de instalare în interiorul conductei de 3/4" sau 1".
 Cablul de încălzire este livrat cu cablu de alimentare de 1,5 m și mufa schuko.
 Acest cablu de încălzire este destinat în mod expres pentru protecția la îngheț
 a conductelor de apă.

Nu acoperiți cablu de încălzire cu materiale care nu rezistă la temperatura de
 + 65°C.

NU alimentați cablul în timp ce acesta este strans in rola, datorită riscului de
 supraîncălzire.

A fi folosit pentru protecția instalațiilor temporare; pentru protecția la îngheț
 a instalațiilor permanente instalarea va fi realizată de către un electrician
 autorizat în concordanță cu legislația în vigoare.

NU înlocuiți cablul de alimentare! Dacă acesta prezintă defecțiuni se va înlocui
 tot produsul.

Oy Danfoss Ab

Kivenlahdentie 7
 FI-02360 Espoo
 Tel: +358 403 092 200
 Fax: +358 403 092 281

Danfoss AS

Årenga 2
 N-1340 Skui
 Tel: +47 67 17 73 80
 Fax: +47 67 13 68 50

Danfoss GmbH

Carl-Legien-Strasse 8
 D-63073 Offenbach/Main
 Postfach 10 04 53
 D-63004 Offenbach/Main
 Tel: +49 (69) 890 2292
 Fax: +49 (69) 890 2324

Danfoss B.V.

Admiraal Lucashof 3
 3115 HM Schiedam
 PO Box 218
 3100 AE Schiedam
 Netherlands
 Tel: +31(10) 249 2070
 Fax: +31(10) 249 2000

Danfoss AS

Pärnu mnt. 139F
 11317 Tallinn
 Estonia
 Tel: +372 659 3300
 Fax: +372 659 3301

Danfoss Sp.z.o.o.

Ul. Chrzanowska 5
 PL-05-825 Grodzisk Mazowiecki
 Tel: +48 (22) 755 0700
 Fax: +48 (22) 755 0701

N.V. Danfoss S.A.

Erwin Debutte
 A. Gossetlaan 28
 B-1702 Groot-Bijgaarden
 Tel: +32 2 525 0711
 Fax: +32 2 525 0757

Danfoss Randall Limited

Amphill Road
 Bedford
 MK42 9ER
 United Kingdom
 Tel: +44 01234 36 4621
 Fax: +44 01234 21 9705

Danfoss AG

Parkstrasse 6
 CH-4402 Frenkendorf
 Tel: +41 (61) 906 1111
 Fax: +41 (61) 906 1121

Danfoss Ges.m.b.

Danfoss-Strasse 8
 2353 Guntramsdorf
 Austria
 Tel: +43 (2236) 5040
 Fax: +43 (2246) 504043

Danfoss S.a.r.l.

P.O. Box 58
 7, Av. Roger Hennequin
 FR-78193 Trappes-Cedex
 Telephone: (1) 30625000
 Fax: (1) 30697470

Danfoss BV

Admiraal Lucashof 3
 3115 HM Schiedam
 PO Box 218
 3100 AE Schiedam
 Netherlands
 Tel: +31 (10) 249 2070
 Fax: +31 (10) 249 2000

Danfoss S.R.L -

**member of the
 Danfoss Group**
 DEVI A/S - Floor Hea-
 ting Electrical
 74 Cutitul de Argint
 St., District 4
 Bucharest, Romania
 Tel.: + 40 21 335 52 09
 Fax: +40 21 335 5559

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequential changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.

**Danfoss A/S**

Ulvehavej 61
 7100 Vejle
 Phone: 74888500
 Fax: 74888501